



OFFICINE MARIO DORIN SINCE 1918

DORIN[®]
INNOVATION

Dichiarazione di Conformità
UNITÀ CONDENSATRICI (COMPRESSORI SEMIERMETICI)

Declaration of Conformity
CONDENSING UNITS (SEMI-HERMETIC COMPRESSORS)

Déclaration de conformité
GROUPES DE CONDENSATION (COMPRESSEURS SEMI-HERMETIQUES)



• Italiano	2
• Български	3
• Český	4
• Dansk	5
• Deutsch	6
• Eesti	7
• Ελληνικά	8
• English	9
• Español	10
• Français	11
• Latviešu	12
• Lietuvių	13
• Magyar	14
• Malti	15
• Nederlands	16
• Norske	17
• Polski	18
• Português	19
• Română	20
• Slovenščina	21
• Slovaški	22
• Suomi	23
• Svenska	24
• Türk	25
• Русский	26

Dichiarazione di Conformità Fabbricante

Dichiarazione di incorporazione quasi-macchina

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina, 388 - 50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italia
Tel: +39-055-62321.1 - Fax: +39-055-62321.380 - P.I. IT00426510483

La sottoscritta Società certifica sotto la propria responsabilità che le attrezzature sotto specificate soddisfano i requisiti della Direttiva "Attrezzature a Pressione" 2014/68/UE ad esso applicabili.

L'attrezzatura di seguito identificate sono conformi a quanto descritto dalla Direttiva 2014/68/UE in materia di attrezzature a pressione e sono state sottoposte alla procedura di valutazione di conformità in funzione alla categoria di rischio descritta di seguito.

Organismo Notificato: **ITEC SRL: CE 2761**

Modulo: B (Esame UE del tipo). Certificato PED-22-BPRD-0956

Modulo: C2 (Conformità al tipo approvato). Certificato PED-22-C2-0957

L'attrezzatura è stata marcata con i seguenti dati:

ATTREZZATURA: UNITÀ CONDENSATRICI

MODELLO	Numero di serie (del compressore)	Categoria PED	Modulo	Fluido	PS:HP kPa	TS:HP °C
AU***- AUT*** - E-AU*** - EAU-A2L*** - RAUT*** - RU*** - WU*** (*CIFRE O LETTERE)	DA 2501***** a 2912***** (*CIFRE O LETTERE)	4.3	N.A.	Gruppo 2	3000	-10 +120
		I	A			
		II	B + C2			
E-AU-A2L***	DA 2501***** a 2912*****	II	B + C2	Gruppo 1	3000	-10 +120
		III	B + C2			

DESCRIZIONE	PROCEDURA DI VALUTAZIONE				
	art 4.3	CAT I	CAT II	CAT III	CAT IV
Compressore (Escluso per art 1 paragrafo 2 comma j)	-	-	-	-	-
Condensatore	-	Modulo A	Modulo A2 / D1	Modulo B+D	-
Ricevitore di liquido	-	Modulo A	Modulo D1	Modulo B+D	-
Separatore olio	-	Modulo A	Modulo D1	-	-
Valvola di sicurezza	-	-	-	-	Modulo H1 / B+D
Pressostato di sicurezza	-	-	-	-	Modulo B+D
Tubazioni (fluidi gr.2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-
Tubazioni (fluidi gr.1)	DN ≤ 25mm	25 mm ≤ DN ≤ 33mm	33mm ≤ DN ≤ 116mm	-	-

PER QUANTO SOPRA ESPOSTO, SI DICHIARA

- che l'attrezzatura/insieme è stata sottoposta, alla prova di resistenza alla pressione con azoto.
- che per la progettazione sono state applicate le seguenti normative:
EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276
- che inoltre è conforme ai seguenti Requisiti Essenziali di cui all'allegato 1 della Direttiva del parlamento europeo e del consiglio "Macchine" **2006/42/CE** pubblicata in G.U.U.E. il 9.6.2006:
1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.7 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.13 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4
nonché a: **2014/35/UE** (Bassa tensione)

La documentazione tecnica pertinente è stata costituita in conformità all'allegato VII B della direttiva 2006/42/CE da Officine Mario Dorin S.p.a. - Via Aretina, 388 - 50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italia, che si impegna a trasmettere, in risposta ad una richiesta adeguatamente motivata delle autorità nazionali, informazioni pertinenti sulla quasi-macchina.

La quasi-macchina di cui alla presente dichiarazione NON deve essere messa in servizio finché la macchina finale in cui deve essere incorporata, o della quale fa parte, non è stata dichiarata conforme, se del caso, alle disposizioni della Direttiva del parlamento europeo e del consiglio "Macchine" 2006/42/CE.

**Compiobbi - Fiesole (FI),
20/01/2025**

Ing. Mario Dorin, Presidente

(Luogo e data)

(Nome e Posizione)

(Firma del Legale Rappresentante)

Декларация за съответствие Производител Декларация за вграждане на частично окомплектовани машини

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina, 388 - 50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Италия

Тел.: +39-055-62321.1 - Факс: +39-055-62321.380 - Дан. № IT00426510483

Долуподписаното дружество удостоверява на собствена отговорност, че описаното по-долу оборудване отговаря на изискванията на Директива 2014/68/ЕС за съоръжения под налягане, която се прилага към тях. Оборудването описано по-долу е било предмет на изискванията на Директива 2014/68/ЕС относно съоръженията под налягане и е било подложено на процедура за оценка на съответствието в зависимост от категорията на риска, описана по-долу.

Нотифициран орган: **ITEC SRL: CE 2761**

Модул: В (изпит от типа ЕС). Сертификат PED-22-BPRD-0956

Модул: С2 (Съответствие с одобрен тип). Сертификат PED-22-C2-0957

Оборудването притежава маркировка със следната информация:

ОБОРУДВАНЕ: АГРЕГАТИ

МОДЕЛ	Сериен номер (на компресора)	PED категория	Форма	Течност	PS:HP kPa	TS:HP °C
AU***- AUT*** - E-AU*** - EAU- A2L *** - RAUT*** - RU*** - WU*** (*БРОЙ БУКВИ)	От 2501***** до 2912***** (*БРОЙ БУКВИ)	4,3	Н.П.	Група 2	3000	-10 +120
		I	A			
		II	A2			
E-AU-A2L ***	От 2501***** до 2912*****	II	B + C2	Група 1	3000	-10 +120
		III	B + C2			
ОПИСАНИЕ	ПРОЦЕДУРА ЗА ОЦЕНКА					
	статия 4.3	кат I	кат II	кат III	кат IV	
Компресора (Изключено за Член 1, параграф 2 параграф j)	-	-	-	-	-	
кондензатор	-	Форма A	Форма A2 / D1	Форма B+ D	-	
Жидкостный ресивер	-	Форма A	Форма D1	Форма B+ D	-	
Маслоотделител	-	Форма A	Форма D1	-	-	
Предпазен клапан	-	-	-	-	Форма H1 / B+D	
Предпазен превключвател за налягане	-	-	-	-	Форма B+D	
Тръбопроводи (флуиди gr.2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-	
Тръбопроводи (флуиди gr.1)	DN ≤ 25mm	25 mm ≤ DN ≤ 33mm	33mm ≤DN≤ 116mm	-	-	

ЗА ГОРЕПОСОЧЕНОТО, ДЕКЛАРИРА:

- че оборудването/монтажът е тестван за устойчивост на налягане с азот.

- че при проектирането са приложени следните стандарти:

EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276 ;

- това също отговарят на всички релевантни изисквания на приложение 1 от европейска Директива **2006/42/ЕО**, публикувана в ОВ на ЕС на 9.6.2006 г., както следва:

1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.7 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.13 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

те също така отговарят на изискванията на **2014/35/ЕС** (Директивата за ниско напрежение)

Съответната техническа документация е съставена в съответствие с приложение VII Б от Директива 2006/42/ЕО от Officine Mario Dorin Spa - Via Aretina, 388-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Италия, който се задължава да предаде, в отговор на мотивирано поиска от органи националните на релевантната информация относно непълните машини.

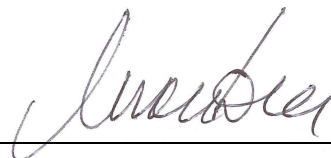
Не е разрешено обаче продуктът да се пуска в действие докато завършената машина, към която той ще се окомплектова или от която той ще бъде част, включително частично окомплектованата машина, предмет на настоящата декларация, не бъде удостоверена и не се декларира, че тя отговаря на европейска Директива **2006/42/ЕО** и на всички свързани законови изисквания.

Компиоби, Флоренция
Compiobbi - Fiesole (FI),
20/01/2025

(място и дата)

Инж. Марио Дорин
(Mario Dorin), Президент

(име и длъжност)



(подпис на упълномощения
представител)

Prohlášení o shodě Výrobce

Prohlášení o zabudování neúplného strojního zařízení

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina, 388 - 50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Itálie
Tel: +39-055-62321.1 - Fax: +39-055-62321.380 – DIČ: IT00426510483

Podepsaná Společnost tímto prohlašuje na svou výhradní zodpovědnost, že zařízení popsané níže je ve shodě se Směrnicí pro tlaková zařízení 2014/68/EU, která se ho týká.

Zařízení popsané níže splňuje požadavky Směrnice 2014/68/EU ohledně tlakových zařízení a bylo podrobeno testovacím postupům shody vzhledem ke kategorii rizika popsaného níže.

Informovaná organizace: **ITEC SRL**: CE 2761

Modul: B (zkouška typu EU). Certifikát PED-22-BPRD-0956

Modul: C2 (Shoda se schváleným typem). Certifikát PED-22-C2-0957

Zařízení je označeno značkou s následujícími informacemi:

ZAŘÍZENÍ: KONDENZAČNÍ JEDNOTKY

MODEL	Sériové číslo (kompresoru)	Kategorie PED	Form	Kapalina	PS:HP kPa	TS:HP °C
AU*** - AUT*** - E-AU*** - EAU-A2L*** - RAUT*** - RU*** - WU*** (*ČÍSLO NEBO PÍSMENA)	z 2501*** až 2912*** (*ČÍSLO NEBO PÍSMENA)	4,3	Neuvedeno.	Skupina 2	3000	-10 +120
		I	A			
		II	B + C2			
E-AU-A2L***	z 2501***** až 2912*****	II	B + C2	Skupina 1	3000	-10 +120
		III	B + C2			

POPIS	HODNOCENÍ				
	článek 4.3	KAT I	KAT II	KAT III	KAT IV
Kompresoru (Vyloučeno pro článek 1 část 2 odst. j)	-	-	-	-	-
Kondenzátor	-	Form A	Form A2 / D1	Form B + D	-
Kapalný přijímač	-	Form A	Form D1	Form B + D	-
Odlučovač oleje	-	Form A	Form D1	-	-
Pojistný ventil	-	-	-	-	Form H1 / B+D
Bezpečnostní tlakový spínač	-	-	-	-	Form B+D
Potrubí (kapaliny gr.2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-
Potrubí (kapaliny gr.1)	DN ≤ 25mm	25 mm ≤ DN ≤ 33mm	33mm ≤ DN ≤ 116mm	-	-

PRO VÝŠE UVEDENÉ PLATÍ PROHLÁŠENÍ

- že zařízení/sestava byla testována na odolnost vůči tlaku dusíkem.
- že při návrhu byly použity následující normy:
EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276
- že je vyhovuje níže uvedeným základním požadavkům Přílohy 1 evropské směrnice 2006/42/ES uveřejněné v O.J.E.U. (Oficiální věstník Evropské unie) dne 9. 6. 2006:

1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.7 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.13 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

a vyhovuje **2014/35/EU** (Nízkonapěťové směrnici)

Příslušná technická dokumentace byla sestavena v souladu s přílohou VII B směrnice 2006/42/ES o Officine Mario Dorin Spa - Via Aretina, 388-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Itálie, která zavazuje předat v reakci na odůvodněnou požádá vnitrostátní orgány, příslušné informace o neúplném strojním zařízení.

Výrobek však nelze uvést do provozu dříve, než bude úplné strojní zařízení, do něž má být zabudován nebo jehož součástí se má stát, včetně neúplného strojního zařízení, na něž se vztahuje toto prohlášení, ověřeno a bude potvrzeno, že vyhovuje evropské směrnici 2006/42/ES a všem příslušným zákonným požadavkům.

Compiobbi - Fiesole (FI),
20/01/2025

Eng. Mario Dorin, president

(místo a datum)

(jméno a pozice)

(podpis právního zástupce)

Overensstemmelseserklæring Fabrikant **Inkorporationserklæring for delmaskine**

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina 388 - IT-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italien
 Tlf: +39-055-62321.1 - Fax: +39-055-62321.380 - Momsreg. nr. IT00426510483

Nedenstående virksomhed erklærer på eget ansvar, at det nedenfor specificerede udstyr opfylder kravene i direktiv 2014/68/EU (trykbærende udstyr), som gælder med hensyn til dette udstyr.

Det nedenfor specificerede udstyr er blevet testet i overensstemmelse med kravene i direktiv 2014/68/EU om trykbærende udstyr og har gennemgået proceduren til fastlæggelse af overensstemmelse i henhold til nedenfor anførte risikokategori.

Bemyndiget organ: **ITEC SRL: CE 2761**

Modul: B (EU-typeprøve). Certifikat PED-22-BPRD-0956

Modul: C2 (overensstemmelse med den godkendte type). Certifikat PED-22-C2-0957

Udstyret er mærket med følgende oplysninger:

UDSTYR: KONDENSERINGSSEHEDER

MODEL	Serienummer (for kompressor)	PED Kategori	Formular	Fluidum	PS:HP kPa	TS:HP °C
AU*** - AUT*** - E-AU*** - EAU-A2L*** - RAUT*** - RU*** - WU*** (*TAL ELLER BOGSTAVER)	fra 2501***** til 2912***** (*TAL ELLER BOGSTAVER)	4,3	N.A.	Gruppe 2	3000	-10 +120
		I	A			
		II	B + C2			
E-AU-A2L***	fra 2501***** til 2912*****	II	B + C2	Gruppe 1	3000	-10 +120
		III	B + C2			

BESKRIVELSE	VURDERING PROCEDURE				
	art 4.3	KAT I	KAT II	KAT III	KAT IV
Kompressor (Udelukket Artikel 1 stk. 2 stk. j)	-	-	-	-	-
Kondensator	-	Formular A	Formular A2 / D1	Formular B+D	-
Væsketank	-	Formular A	Formular D1	Formular B+D	-
Olieseparator	-	Formular A	Formular D1	-	-
Sikkerhedsventil	-	-	-	-	Formular H1 / B+D
Sikkerhedsstrykkontakt	-	-	-	-	Formular B+D
Rørledninger (væsker gr.2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-
Rørledninger (væsker gr.1)	DN ≤ 25mm	25 mm ≤ DN ≤ 33mm	33mm ≤ DN ≤ 116mm	-	-

ERKLÆRER MED HENSYN TIL OVENFOR ANFØRTE UDSTYR

- at udstyret/samlingen er blevet testet med hensyn til trykmodstandsdygtighed med nitrogen.
- at følgende standarder er blevet anvendt i forbindelse med udformningen:
EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276
- at udstyret er fremstillet i overensstemmelse med følgende væsentlige sundheds- og sikkerhedskravene i Europadirektivet **2006/42/EF** Bilag I og offentliggjort i OJEU den 9.6.2006:

1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.7 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.13 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

er fremstillet i overensstemmelse med – **2014/35/EU** (Lavspændingsdirektivet)

Den relevante tekniske dokumentation er udarbejdet i overensstemmelse med bilag VII B til direktiv 2006/42/EF af Officine Mario Dorin Spa - Via Aretina, 388-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italien, der forpligter sig til at transmittere, som svar på en begrundet anmodning fra de nationale myndigheder, relevante oplysninger om delmaskinen.

Delmaskinen må ikke tages i anvendelse før den færdige maskine, som den skal inkorporeres i eller som den skal være del af, inklusiv delmaskinen i denne erklæring, er blevet overensstemmelsesvurderet og fundet i overensstemmelse med alle relevante sundheds- og sikkerhedskrav i Europadirektivet **2006/42/EF** og andre relevante direktiver.

Compiobbi - Fiesole (FI),
20/01/2025

Adm. direktør Mario Dorin

(Sted og dato)

(Navn og stilling)

(Underskrift fra juridisk repræsentant)

Konformitätserklärung Hersteller

Einbauerklärung für unvollständige Maschinen

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina 388 - 50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italien
Tel: +39-055-62321.1 - Fax: +39-055-62321.380 - USt.-IdNr.: IT00426510483

Das unterzeichnende Unternehmen bescheinigt unter seiner eigenen Verantwortung, dass die unten angegebene Ausrüstung die Anforderungen der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU erfüllt, welche auf diese angewendet wird. Die unten angegebene Ausrüstung wurde den Anforderungen der Richtlinie 2014/68/EU bezüglich Druckgeräte unterzogen und wurde dem Konformitätsbewertungsverfahren gemäß der unten beschriebenen Risikoklasse unterzogen.

Benannte Stelle: **ITEC SRL**: CE 2761

Modul: B (EU-Typ-Prüfung). Zertifikat PED-22-BPRD-0956

Modul: C2 (Konformität mit dem genehmigten Typ). Zertifikat PED-22-C2-0957

Die Ausrüstung trägt eine Markierung mit den folgenden Informationen:

AUSRÜSTUNG: VERFLÜSSIGUNGSSÄTZE

MODELL	Seriennummer (des Verdichters)	DGRL Kategorie	Modul	Fluid	PS:HP kPa	TS:HP °C
AU*** - AUT*** - E-AU*** - EAU-A2L*** - RAUT*** - RU*** - WU*** (*ZAHLEN ODER BUCHSTABEN)	Von 2501***** bis 2912***** (*ZAHLEN ODER BUCHSTABEN)	4,3	k.A.	Gruppe 2	3000	-10 +120
		I	A			
		II	B + C2			
E-AU-A2L***	Von 2501***** bis 2912*****	II	B + C2	Gruppe 1	3000	-10 +120
		III	B + C2			

BESCHREIBUNG	BEWERTUNGSVERFAHREN				
	art 4.3	KAT I	KAT II	KAT III	KAT IV
Verdichter - (Ausgeschlossen für art 1 abs 2 Unterabschnitt j)	-	-	-	-	-
Kondensator	-	Modul A	Modul A2 / D1	Modul B + D	-
Flüssigkeitsbehälter	-	Modul A	Modul D1	Modul B + D	-
Ölabscheider	-	Modul A	Modul D1	-	-
Sicherheitsventil	-	-	-	-	Modul H1 / B+D
Druckschalter	-	-	-	-	Modul B+D
Rohrleitungen (Flüssigkeiten gr.2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-
Rohrleitungen (Flüssigkeiten gr.1)	DN ≤ 25mm	25 mm ≤ DN ≤ 33mm	33mm ≤ DN ≤ 116mm	-	-

ERKLÄRT FÜR VORSTEHENDES

- dass das Gerät/die Baugruppe mit Stickstoff auf seine/ihre Druckbeständigkeit geprüft wurde.
- dass die folgenden Normen für das Design angewandt wurden:
EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276;
- dass es auch mit den nachstehenden Allgemeinen Grundsätzen in Anhang 1 der Europäischen Richtlinie **2006/42/EG** veröffentlicht im Amtsblatt der EG vom 9.6.2006 übereinstimmt:

1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.7 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.13 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

und er entspricht der **2014/35/EU** (Niederspannungsrichtlinie)

Die speziellen technischen Unterlagen gemäß Anhang VII B der Richtlinie 2006/42/EG durch Officine Mario Dorin Spa zusammengestellt - Via Aretina, 388-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italien, die zu übertragen verpflichtet sich, im Falle eines begründeten verlangen von den nationalen Behörden, relevanten Informationen zu der unvollständigen Maschine.

Es ist jedoch nicht erlaubt, das Produkt in Betrieb zu nehmen, solange die vollständige Maschine, in die es eingebaut werden soll, einschließlich der unvollständigen Maschine dieser Erklärung, nicht kontrolliert wurde und als konform zur Europäischen Richtlinie **2006/42/EG** und mit allen entsprechenden gesetzlichen Anforderungen erklärt wurde.

Compiobbi - Fiesole (FI),
20/01/2025

Ing. Mario Dorin, Präsident

(Ort und Datum)

(Name und Position)

(Unterschrift des gesetzlichen ertreters)

Vastavusdeklaratsioon Tootja **Ühendamise deklaratsiooni mittetäieliku masinad**

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina, 388 - 50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Itaalia
 Tel: +39-055-62321.1 - Faks: +39-055-62321.380 - P.I. IT00426510483

Allkirja andnud ettevõtte kinnitab enda ainuvastutust, et allpool määratletud seade on kooskõlas surveseadmeid käsitleva direktiivi 2014/68/EL nõuetega, mis sellele rakenduvad.

All tuvastatud seade on kooskõlas surveseadmeid käsitleva direktiivi 2014/68/EL nõuetega ning sellele on kohaldatud vastavushindamise menetlus kooskõlas allpool kirjeldatud riskikategooriatega.

Teavitatud asutus: **ITEC SRL: CE 2761**

Moodul: B (Eli tüübihindamine). Sertifikaat PED-22-BPRD-0956

Moodul: C2 (vastavus kinnitatud tüübile). Sertifikaat PED-22-C2-0957

Seade on märgistusega ja sisaldab järgmist teavet.

SEADE: KONDENSEERIVAD SEADMED

MUDEL	Seerianumber (kompressori)	PED-kategooria	Moodul	Vedelik	PS:HP kPa	TS:HP °C
AU***-AUT***-E-AU*** -EAU-A2L***-RAUT*** -RU***-WU*** (*NUMBRID VÕI TÄHED)	Da 2501***** a 2912*****	4,3	-	Rühm 2	3000	-10 +120
		I	A			
		II	B + C2			
E-AU-A2L***	DA 2501***** a 2912*****	II	B + C2	Rühm 1	3000	-10 +120
		III	B + C2			

BESKRIVELSE	HINDAMISE KORD				
	art 4.3	KAT I	KAT II	KAT III	KAT IV
Kompressori (Väljatule art 1 lõikele 2 teises j)	-	-	-	-	-
Kondensaator	-	Moodul A	Moodul A2 / D1	Moodul B + D	-
Vedeliku paak	-	Moodul A	Moodul D1	Moodul B + D	-
Õli eraldaja	-	Moodul A	Moodul D1	-	-
Kaitseklapp	-	-	-	-	Moodul H1 / B+D
Rõhulüliti	-	-	-	-	Moodul B+D
Torustik (vedelikud gr.2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-
Torustik (vedelikud gr.1)	DN ≤ 25mm	25 mm ≤ DN ≤ 33mm	33mm ≤ DN ≤ 116mm	-	-

SEDA SILMAS PIDADES DEKLAREERIME

- et seadmeid/koostu on katsetatud lämmastikuga rõhu all vastupidavuse suhtes.

- et projekteerimisel on kohaldatud järgmisi standardeid:

EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276

- et seade on vastab Euroopa Direktiivi **2006/42/EÜ** Lisa 1 olulistele nõuetele, mis on avaldatud 09.06.2006.a. Euroopa Liidu Teatajas ja mis on loetletud allpool:

1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.7 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.13 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

ja vastab **2014/35/EL** (Madalpinge direktiivile)

Asjakohane tehniline dokumentatsioon on koostatud kooskõlas VII lisa B osas direktiivi 2006/42/EÜ poolt Officine Mario Dorin Spa - Via Aretina, 388-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Itaalia, mis kohustub edastama vastuseks põhjendatud nõuda siseriiklike ametiasutuste poolt, asjakohase teabe osaliselt komplekteeritud masin.

Toodet ei ole lubatud kasutusele võtta, kuni kogu masin, millega see ühendatakse või mille osa see on, kaasa arvatud käesolevas deklaratsioonis käsitletav osaliselt komplekteeritud masin, on kontrollitud ja tunnustatud vastavaks Euroopa direktiivile **2006/42/EÜ** ja kõikidele asjakohastele seadusest tulenevatele nõuetele.

Compiobbi - Fiesole (FI),
20/01/2025

Insener Mario Dorin, juhataja

(koht ja kuupäev)

(nimi ja ametkoht)

(seadusliku esindaja allkiri)

Δήλωση Συμμόρφωσης Κατασκευαστής Δήλωση ενσωμάτωσης ημιτελούς μηχανήματος

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina, 388 - 50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Ιταλία
Τηλ.: +39-055-62321.1 - Φαξ: +39-055-62321.380 - P.I. IT00426510483

Η κάτωθι υπογεγραμμένη εταιρεία πιστοποιεί, με αποκλειστική της ευθύνη, ότι ο εξοπλισμός που προσδιορίζεται παρακάτω, συμμορφώνεται με τις προϋποθέσεις της Οδηγίας Εξοπλισμού Υπό Πίεση 2014/68/ΕΕ η οποία εφαρμόζεται σε αυτόν.

Ο εξοπλισμός ο οποίος προσδιορίζεται παρακάτω, υπόκειται στις απαιτήσεις της Οδηγίας 2014/68/ΕΕ όσον αφορά εξοπλισμό υπό πίεση και έχει υποβληθεί στη διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης, με βάση την κατηγορία κινδύνου που περιγράφεται παρακάτω.

Κοινοποιημένος φορέας: **ITEC SRL: CE 2761**

Ενότητα: Β (εξέταση τύπου ΕΕ). Πιστοποιητικό PED-22-BPRD-0956

Ενότητα: C2 (Συμμόρφωση προς τον εγκεκριμένο τύπο). Πιστοποιητικό PED-22-C2-0957

Ο εξοπλισμός φέρει σήμανση ε τις παρακάτω πληροφορίες:

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ: ΣΥΜΠΥΚΝΩΤΕΣ

ΜΟΝΤΕΛΟ	Σειριακός αριθμός (συμπίεστη)	Κατηγορία PED	Ενότητα	Ρευστό	PS:HP kPa	TS:HP °C
AU***-AUT***-E-AU***-EAU-A2L***-RAUT***-RU***-WU*** (*ΑΡΙΘΜΟΙ Η ΓΡΑΜΜΑΤΑ)	από 2501***** έως 2912***** (*ΑΡΙΘΜΟΙ Η ΓΡΑΜΜΑΤΑ)	4,3 I II	Δ/Ε A B + C2	Ομάδα 2	3000	-10 +120
E-AU-A2L***	από 2501***** έως 2912*****	II III	B + C2 B + C2	Gruppo 1	3000	-10 +120

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ				
	art 4.3	KAT I	KAT II	KAT III	KAT IV
συμπίεστη (Εξαιρούνται για άρθρο 1 παράγραφος 2 παράγραφος j)	-	-	-	-	-
συμπυκνωτής	-	Ενότητα A	Ενότητα A2 / D1	Ενότητα B+D	-
Δεξαμενή υγρού	-	Ενότητα A	Ενότητα D1	Ενότητα B+D	-
Διαχωριστής λαδιού	-	Ενότητα A	Ενότητα D1	-	-
Βαλβίδα ασφαλείας	-	-	-	-	Ενότητα H1 / B+D
Διακόπτης πίεσης	-	-	-	-	Ενότητα B+D
Τούμπα (υγρά της ομάδας 2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-
Τούμπα (υγρά της ομάδας 1)	DN ≤ 25mm	25mm ≤ DN ≤ 33mm	33mm ≤ DN ≤ 116 mm	-	-

ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΑ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΔΙΑΛΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ, ΔΗΛΩΝΕΙ

- ότι ο εξοπλισμός/το συγκρότημα έχει δοκιμαστεί ως προς την αντοχή σε πίεση με άζωτο.
- ότι έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα πρότυπα για το σχεδιασμό:
EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276
- ότι επίσης συμμορφώνεται με τις Απαραίτητες απαιτήσεις του Παραρτήματος 1 της Ευρωπαϊκής Οδηγίας **2006/42/ΕΚ** όπως δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης με ημερομ. 9.6.2006, όπως αναγράφεται παρακάτω:

1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.7 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.13 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

και συμμορφώνεται με την **2014/35/ΕΕ** (Οδηγία περί χαμηλής τάσεως)

Η σχετική τεχνική τεκμηρίωση έχει συνταχθεί σύμφωνα με το παράρτημα VII Β της οδηγίας 2006/42/ΕΚ από την Officine Mario Dorin Spa - Via Aretina, 388-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), η Ιταλία, η οποία αναλαμβάνει να διαβιβάζει, σε απάντηση στην αιτιολογημένη να ζητήσει από τις εθνικές αρχές, τις σχετικές πληροφορίες για την εν λόγω ημιτελές μηχανήματα.

Ωστόσο, δεν επιτρέπεται να τεθεί το προϊόν σε λειτουργία μέχρι ο πλήρης εξοπλισμός, στον οποίο ενσωματώνεται ή μέρος του οποίου αποτελεί, περιλαμβανομένου του μερικώς περατωθέντος μηχανολογικού εξοπλισμού που αποτελεί το θέμα της παρούσης δήλωσης, να πιστοποιηθεί και να δηλωθεί ότι συμμορφώνεται με την Ευρωπαϊκή Οδηγία **2006/42/ΕΚ** και σύμφωνα με όλες τις σχετικές νόμιμες απαιτήσεις.

Compiobbi - Fiesole (FI),
20/01/2025

Eng. Mario Dorin, Πρόεδρος

(Τόπος και ημερομηνία)

(Όνομα και θέση)

(Υπογραφή νόμιμου εκπροσώπου)

Declaration of Conformity Manufacturer

Declaration of incorporation of incomplete machines

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina, 388 - 50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italy
 Tel: +39-055-62321.1 - Fax: +39-055-62321.380 - P.I. IT00426510483

The undersigned Company certifies under its only responsibility that the equipment specified below satisfy the requirements of the Pressure Equipment Directive 2014/68/EU which apply to them.

The equipment identified below has been subject to the requirements of Directive 2014/68/EU concerning pressure equipment and has been subjected to conformity assessment procedure according to category of risk described below.

Notified Body: **ITEC SRL**: CE 2761

Module: B (EU Type Examination). Certificate PED-22-BPRD-0956

Module: C2 (Conformity to approved type). Certificate PED-22-C2-0957

The equipment is marked with the following information:

EQUIPMENT: CONDENSING UNITS

MODEL	Serial number (of compressor)	PED Category	Module	Fluid	PS:HP kPa	TS:HP °C
AU***-AUT***-E-AU***-EAU A2L***-RAUT***-RU***- WU*** (*NUMBERS OR LETTERS)	From 2501***** to 2912***** (*NUMBERS OR LETTERS)	4,3	N.A.	Group 2	3000	-10 +120
		I	A			
		II	B + C2			
E-AU-A2L***	From 2501***** to 2912*****	II	B + C2	Group 1	3000	-10 +120
		III	B + C2			

DESCRIPTION	ASSESSMENT PROCEDURE				
	art 4.3	CAT I	CAT II	CAT III	CAT IV
Compressor (Excluded for art 1 sect 2 subsect. j)	-	-	-	-	-
Condenser	-	Module A	Module A2 / D1	Module B+D	-
Liquid receiver	-	Module A	Module D1	Module B+D	-
Oil separator	-	Module A	Module D1	-	-
Safety valve	-	-	-	-	Module H1 / B+D
Pressure switch	-	-	-	-	Module B+D
Pipelines (fluid gr.2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-
Pipelines (fluid gr.1)	DN ≤ 25mm	25mm ≤ DN ≤ 33mm	33mm ≤ DN ≤ 116mm	-	-

FOR THE FOREGOING, DECLARES

- that the equipment/assembly has been tested for resistance to pressure with nitrogen.
- that the following standards have been applied for the design:
 EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276
- that also It is in compliance with the Essential Requirements of Annex 1 of European Directive **2006/42/CE** published in the O.J.E.U. on 9.6.2006, listed below:

1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.7 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.13 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

and it complies with the **2014/35/EU** (Low Voltage Directive)

The relevant technical documentation has been compiled in accordance with Annex VII B of the Directive 2006/42/EC by Officine Mario Dorin Spa - Via Aretina, 388-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italy, which undertakes to transmit, in response to a reasoned request by the national authorities, relevant information on the incomplete machines.

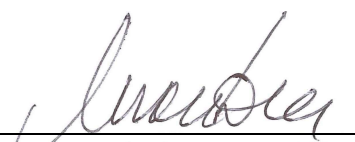
However, it is not allowed to put the product in operation until the complete machine, into which it is to be incorporated or of which it is to be a part, including the product subject of this declaration, has been verified and declared to be in conformity with European Directive **2006/42/CE** and with all relevant legal requirements.

Compiobbi - Fiesole (FI),
20/01/2025

Eng. Mario Dorin, President

(Place and date)

(Name and Position)


 (Signature of Legal Representative)

Declaración de conformidad Fabricante

Declaración de incorporación de cuasi máquina

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina, 388 - 50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italia
Tel: +39-055-62321.1 - Fax: +39-055-62321.380 - P.I. IT00426510483

La empresa que suscribe certifica, bajo su exclusiva responsabilidad, que el equipo especificado a continuación satisface los requisitos correspondientes de la Directiva 2014/68/UE sobre equipos a presión.
El equipo siguiente ha sido sometido a las condiciones que establece la Directiva 2014/68/UE sobre equipos a presión y ha superado los procedimientos de evaluación de conformidad correspondientes a la categoría de riesgo descrita a continuación.

Organismo notificado: **ITEC SRL: CE 2761**

Módulo: B (Examen de tipo UE). Certificado PED-22-BPRD-0956

Módulo: C2 (Conformidad con el tipo aprobado). Certificado PED-22-C2-0957

El equipo ostenta la marca con la siguiente información:

EQUIPO: UNIDADES CONDENSADORAS

MODELO	Número de serie (del compresor)	Categoría PED	Módulo	Fluido	PS:HP kPa	TS:HP °C
AU*** - AUT*** - E-AU*** - EAU-A2L*** - RAUT*** - RU*** - WU*** (*NUMEROS O LETRAS)	Del 2501 **** al 2912***** (*NUMEROS O LETRAS)	4,3	N.C.	Grupo 2	3000	-10 +120
		I	A			
		II	B + C2			
E-AU-A2L ***	Del 2501***** al 2912*****	II	B + C2	Grupo 1	3000	-10 +120
		III	B + C2			

DESCRIPCIÓN	PROCEDIMIENTO DE EVALUACIÓN				
	art 4.3	CAT I	CAT II	CAT III	CAT IV
Compresor - (Excluido para art 1 sección 2 subsección j)	-	-	-	-	-
Condensador	-	Módulo A	Módulo A2 / D1	Módulo B + D	-
Receptor de liquido	-	Módulo A	Módulo D1	Módulo B + D	-
Separador de aceite	-	Módulo A	Módulo D1	-	-
Valvula di sicurezza	-	-	-	-	Módulo H1 / B+D
Válvula de seguridad	-	-	-	-	Módulo B+D
Tuberías (fluido gr.2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-
Tuberías (fluido gr.1)	DN ≤ 25mm	25mm ≤ DN ≤ 33mm	33mm ≤ DN ≤ 116mm	-	-

EN RELACIÓN CON LO ANTERIOR, SE DECLARA

- Que el equipo/conjunto ha sido sometido a una prueba de resistencia a la presión con nitrógeno.
- Que se han aplicado las siguientes normas para el diseño:
EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276
- Que satisface los Requisitos Esenciales del Anexo 1 de la Directiva Europea **2006/42/CE**, publicada el 9 de junio de 2006 en el D.O.U.E., indicados a continuación:

1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.13, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 y 1.7.4

así como aquéllos establecidos por la Directiva **2014/35/UE** (baja tensión)

La documentación técnica correspondiente se ha elaborado de conformidad con el anexo VII B de la Directiva 2006/42/CE por Officine Mario Dorin Spa - Via Aretina, 388-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italia, que se compromete a transmitir, en respuesta a una razonada solicitud de las autoridades nacionales, la información pertinente sobre la cuasi máquina.

No obstante, el producto no deberá ser puesto en servicio mientras la máquina final en la que vaya a ser incorporado o de la cual forme parte no haya sido declarada en su totalidad, junto con la cuasi máquina a la que se refiere esta declaración, conforme a lo establecido por la Directiva Europea **2006/42/CE** y todos los requisitos legales que correspondan.

**Compiobbi - Fiesole (FI),
20/01/2025**

(Lugar y fecha)

Ing. Mario Dorin, presidente

(Nombre y puesto)

(Firma)
(Firma del representante legal)

Déclaration de conformité Fabricant

Déclaration de l'incorporation d'une quasi-machine

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina, 388 - 50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italie

Tél. : +39-055-62321.1 – Fax : +39-055-62321.380

N° de TVA intracommunautaire : IT00426510483

L'Entreprise signataire certifie sous sa seule responsabilité que les équipements indiqués ci-après sont conformes aux exigences de la Directive sur les équipements sous pression 2014/68/UE qui leur est applicable.
Les équipements identifiés ci-dessous ont été soumis aux exigences de la Directive 2014/68/UE relative aux équipements sous pression et à la procédure d'évaluation de conformité selon la catégorie de risque décrite ci-dessous.

Organisme notifié : **ITEC SRL: CE 2761**

Module : B (examen de type UE). Certificat PED-22-BPRD-0956

Module : C2 (Conformité au type approuvé). Certificat PED-22-C2-0957

Les équipements sont dotés du marquage CE avec les informations suivantes :

ÉQUIPEMENT : GROUPES DE CONDENSATION

MODÈLE	Numéro de série du compresseur	Catégorie PED	Module	Fluide	PS:HP kPa	TS:HP °C
AU***-AUT***-E-AU***- EAU-A2L***-RAUT***- RU***-WU*** (*CHIFFRES OU LETTRES)	De 2501***** a 2912***** (*CHIFFRES OU LETTRES)	4,3	N.C.	Groupe 2	3000	-10 +120
		I	A			
		II	B + C2			
E-AU-A2L***	De 2501***** a 2912*****	II	B + C2	Groupe 1	3000	-10 +120
		III	B + C2			

DESCRIPTION	PROCEDURE D'EVALUATION				
	art 4.3	CAT I	CAT II	CAT III	CAT IV
Compresseur - (Exclus pour art 1, par 2, par j)	-	-	-	-	-
Condensateur	-	Module A	Module A2 / D1	Module B + D	-
Récepteur de liquide	-	Module A	Module D1	Module B + D	-
Séparateur d'huile	-	Module A	Module D1	-	-
Soupape de sécurité	-	-	-	-	Module H1 / B+D
Pressostat de sécurité	-	-	-	-	Module B+D
Tuyauteries (fluides gr.2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-
Tuyauteries (fluides gr.1)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	33mm ≤ DN ≤ 116mm	-	-

POUR LES RAISONS EXPOSÉES, IL DÉCLARE

- Que l'équipement/assemblage a été testé pour sa résistance à la pression avec de l'azote.
- Que les normes suivantes ont été appliquées pour la conception :
EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276
- Est conforme aux dispositions essentielles, énoncées ci-dessous, de l'Annexe 1 de la Directive Européenne **2006/42/CE** publiée J.O.U.E le 9.6.2006 :

1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.7 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.13 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

Ainsi qu' à la **2014/35/UE** (Directive Basse Tension)

La documentation technique a été établie conformément à l'annexe VII B de la directive 2006/42/CE par Officine Mario Dorin Spa - Via Aretina, 388-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italie, qui s'engage à transmettre, en réponse à un avis motivé demander par les autorités nationales, les informations pertinentes sur la quasi-machine.

En tout état de cause, il est interdit de mettre en marche le produit avant que la machine complète dans laquelle il doit être incorporé ou assemblé, y compris la quasi-machine objet de la présente déclaration, n'ait été vérifiée et déclarée conforme à la Directive Européenne **2006/42/CE** ainsi qu'à toutes exigences légales applicables.

Compiobbi - Fiesole (FI), le
20/01/2025

Ing. Mario Dorin : Président

(Lieu et date)

(Nom et fonction)

(Signature du Représentant légal)

Atbilstības deklarācija Izgatavotājs

Daļēji komplektētas mašīnas iekļaušanas deklarācija

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina, 388 - 50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italy

Tālr.: +39-055-62321.1 - Fakss: +39-055-62321.380 - P.I. IT00426510483

Tālāk norādītais uzņēmums apliecina, ka tālāk minētais aprīkojums atbilst attiecināmajām Direktīvas 2014/68/ES par spiedieniekārtām prasībām. Tālāk minētais aprīkojums atbilst Direktīvas 2014/68/ES par spiedieniekārtām prasībām. Aprīkojumam tika veikta atbilstības novērtēšanas procedūra saskaņā ar tālāk aprakstīto apdraudējuma kategoriju.

Pilnvarotā iestāde: **ITEC SRL: CE 2761**

Modulis: B (ES tipa eksāmens). Sertifikāts PED-22-BPRD-0956

Modulis: C2 (Atbilstība apstiprinātajam tipam). Sertifikāts PED-22-C2-0957

Aprīkojumam ir marķējums ar šādu informāciju:

APRĪKOJUMS: KONDENSĀCIJAS IERĪCES

MODELIS	Sērijas numurs (kompresora)	PED kategorija	Modulis	Šķidrums	PS:HP kPa	TS:HP °C
AU*** - AUT*** - E-AU*** - EAU-A2L*** - RAUT*** - RU*** - WU*** (*CIPARI VAI BURTĪ)	No 2501***** līdz 2912***** (*CIPARI VAI BURTĪ)	4,3	NAV	2°Grupa	3000	-10 +120
		I	A			
		II	B + C2			
E-AU-A2L ***	No 2501***** līdz 2912*****	II	B + C2	1°Grupa	3000	-10 +120
		III	B + C2			

APRAKSTS	NOVĒRTĒŠANAS PROCEDŪRA				
	kat 4.3	KAT I	KAT II	KAT III	KAT IV
Kompresora- (Izslēgts 1. pants 2. punktu j. punkts)	-	-	-	-	-
Kondensators	-	Modulis A	Modulis A2 /D1	Modulis B + D	-
Šķidruma uztvērējs	-	Modulis A	Modulis D1	Modulis B + D	-
Eļļas separators	-	Modulis A	Modulis D1	-	-
Drošības vārsti	-	-	-	-	Modulis H1 / B+D
Spiediena slēdzis	-	-	-	-	Modulis B+D
Caurulvadi (Šķidrumi gr.2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-
Caurulvadi (Šķidrumi gr.1)	DN ≤ 25mm	25 mm ≤ DN ≤ 33mm	33mm ≤ DN ≤ 116mm	-	-

TIEK APLIECINĀTS

- ka iekārtas/mezгла izturība pret spiedienu ir pārbaudīta ar slāpekli.

- ka projektēšanā ir ievēroti šādi standarti:

EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276;

- atbilst Eiropas Direktīvas **2006/42/EK** 1. pielikuma pamatprasībām, kas publicētas Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša (O.J.E.U.) 2006. gada 9. jūnija numurā un uzskaitītas šeit:

1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.7 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.13 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4,

kā arī atbilst **2014/35/ES** (Zemsprieguma direktīvai)

Attiecīgā tehniskā dokumentācija ir sagatavota saskaņā ar VII pielikuma B Direktīvu 2006/42/EK par Officine Mario Dorin Spa - Via Aretina, 388-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Itālija, kuru apņemas nosūtīt, atbildot uz pamatotu lūdz valsts iestāžu, attiecīgo informāciju par daļēji komplektētām mašīnām.

Tomēr ir aizliegts ekspluatēt produktu, kamēr nav pārbaudīta un atzīta par atbilstošu Eiropas Direktīvai **2006/42/EK** un visām likumīgi attiecināmajām prasībām visa mašīna, kurā tas jāiekļauj vai kura daļu tā sastāda, tajā skaitā šajā deklarācijā minētā daļēji komplektēta mašīna.

Compiobbi - Fiesole (FI),
20/01/2025

Eng. Mario Dorins, Prezidents



(vieta un datums)

(Vārds, uzvārds un amats)

(pilnvarotā pārstāvja paraksts)

Atitikties deklaracija Gamintojas

Iš dalies sukomplektuotų mašinų įmontavimo deklaracija

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina, 388 - 50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italija
 Tel. +39-055-62321.1 - Faks. +39-055-62321.380 - P.I. IT00426510483

Toliau pasirašiusioji įmonė savo atsakomybe patvirtina, kad toliau nurodyta įranga atitinka jai taikomą Slėginių įrenginių direktyvą 2014/68/ES.

Toliau nurodyta įranga atitinka direktyvos 2014/68/ES reikalavimus, susijusius su slėginiais įrenginiais; su ja buvo atlikta atitikties vertinimo procedūra, atsižvelgiant į toliau apibūdintų rizikos veiksnių kategoriją.

Notifikuotoji įstaiga: **ITEC SRL: CE 2761**

Modulis: B (ES tipo egzaminas). Sertifikatas PED-22-BPRD-0956

Modulis: C2 (Atitiktis patvirtintam tipui). Sertifikatas PED-22-C2-0957

Įranga pažymėta ženklu, nurodant tokią informaciją:

ĮRANGA: KONDENSATORIAI

MODELIS	Serijos numeris (kompresoriaus)	Slėginių įrenginių direktyvos kategorija	Modulis	Skystis	PS:HP kPa	TS:HP °C
AU***- AUT*** - E-AU*** - EAU-A2L*** - RAUT*** - RU*** - WU*** (*SKAIČIAI ARBA RAIDĖS)	Nuo 2501***** iki 2912***** (*SKAIČIAI ARBA RAIDĖS)	4,3	Netaikoma	Grupė 2	3000	-10 +120
		I	A			
		II	B + C2			
E-AU-A2L***	Nuo 2501***** iki 2912*****	II	B + C2	Grupė 1	3000	-10 +120
		III	B + C2			

APRAŠYMAS	VERTINIMO PROCEDŪRA				
	kat 4.3	KAT I	KAT II	KAT III	KAT IV
Kompresoriaus- (Neįtraukta 1 straipsnis, 2 dalyje, 1 dalyje)	-	-	-	-	-
Kondensatorius	-	Modulis A	Modulis A2 /D1	Modulis B +D	-
Skystas imtuvas	-	Modulis A	Modulis D1	Modulis B +D	-
Alyvos separatorius	-	Modulis A	Modulis D1	-	-
Apsauginiai vožtuvai	-	-	-	-	Modulis H1 / B+D
Slėgio jungiklis	-	-	-	-	Modulis B+D
Vamzdynai (skysčių gr.2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-
Vamzdynai (skysčių gr.13)	DN ≤ 25mm	25 mm ≤ DN ≤ 33mm	33mm ≤ DN ≤ 116mm	-	-

DĖL TOLIAU PATEIKTOS INFORMACIJOS PAREIŠKIAMA

- kad įrangos ir (arba) mazgo atsparumas slėgiui buvo išbandytas azotu.
- kad projektui buvo taikomi šie standartai:
 EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276;
- atitinka 2006.06.09 oficialiame ES leidinyje paskelbtos Europos direktyvos **2006/42/EB** 1 priedo čia pateiktus pagrindinius reikalavimus:

1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.7 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.13 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

taip pat atitinka **2014/35/ES** (Žemųjų įtampų direktyvą)

Atitinkama techninė dokumentacija buvo rengiama pagal VII priedo B Direktyva 2006/42/EB pagal Officine Mario Dorin Spa - Via Aretina, 388-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italijoje, kuris įsipareigoja perduoti, atsakant į pagrįstą prašyti nacionalinių valdžios institucijų, relevant informaciją apie iš dalies sukomplektuotą mašiną.

Tačiau produkto negalima naudoti, kol užbaigtas įrenginys, į kurį jis bus montuojamas arba bus jo dalis, įskaitant šios deklaracijos iš dalies sukomplektuotas mašinas, nebus patvirtintas ir pripažintas atitinkančiu Europos direktyvą **2006/42/EB** bei visus būtinus teisinius reikalavimus.

Compiobbi - Fiesole (FI),
20/01/2025

Eng. Mario Dorin, prezidentas

(vieta ir data)

(vardas, pavardė, pareigos)

(teisėto atstovo parašas)

Megfelelőségi Nyilatkozat A gyártó megnevezése

Részben kész gép beépítési nyilatkozat

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina, 388 - 50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italy

Telefon: +39-055-62321.1 - Fax: +39-055-62321.380 - HÉA-azonosítószám: IT00426510483

Az alulírott vállalat ezennel saját felelősségének tudatában nyilatkozik arról, hogy az alábbiakban megnevezett berendezés teljesíti a 2014/68/EU sz. Nyomástartó berendezések és rendszerek irányelv vonatkozó követelményeit.

Az alábbiakban megnevezett berendezés teljesíti a 2014/68/EU sz. Nyomástartó berendezések és rendszerek irányelv követelményeit; a berendezés megfelelőségét az alább meghatározott kockázati kategóriának megfelelő eljárással tanúsítottuk.

Bejelentett szervezet: **ITEC SRL: CE 2761**

Modul: B (EU-típusú vizsga). Tanúsítvány PED-22-BPRD-0956

Modul: C2 (Megfelelés a jóváhagyott típusnak). Tanúsítvány PED-22-C2-0957

A berendezés jelöléssel láttuk el, amely a következő adatokat tartalmazza:

BERENDEZÉS: KONDENZÁTOR EGYSÉGEK

MODELL	(Kompresszor) gyártási azonosítója	PED Kategória	Modul	Folyadék	PS:HP kPa	TS:HP °C
AU***-AUT***-E-AU***-EAU-A2L***-RAUT***-RU***-WU*** (*SZÁMOK VAGY BETŰK)	2501***** és 2912***** között (*SZÁMOK VAGY BETŰK)	4,3	N.A.	2-es csoportba tartozó(k)	3000	-10 +120
		I	A			
		II	B + C2			
E-AU-A2L***	2501***** és 2912***** között	II	B + C2	1-es csoportba tartozó(k)	3000	-10 +120
		III	B + C2			

LEÍRÁS	ÉRTÉKELÉSI ELJÁRÁS				
	art 4.3	KAT I	KAT II	KAT III	KAT IV
(Kompresszor- (Kizárva 1 cikk, (2) bekezdés (j), bekezdés)	-	-	-	-	-
Kondenzátor	-	Modul A	Modul A2 / D1	Modul B + D	-
Vásketank	-	Modul A	Modul D1	Modul B + D	-
Olajleválasztó	-	Modul A	Modul D1	-	-
Biztonsági szelep	-	-	-	-	Modul H1 / B+D
Nyomáskapcsoló	-	-	-	-	Modul B+D
Csővek (folyadékok gr.2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-
Csővek (folyadékok gr.1)	DN ≤ 25mm	25 mm ≤ DN ≤ 33mm	33mm ≤ DN ≤ 116mm	-	-

A GYÁRTÓ EZENNEL TANÚSÍJTJA

- hogy a berendezés/szerelvény nyomásállóságát nitrogénnel vizsgálták.

- hogy a tervezés során a következő szabványokat alkalmazták:

EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276

- hogy az megfelel a HL-ben 2006.06.09-én megjelent **2006/42/EK** Európai Irányelv 1. Függeléké alább felsorolt alapvető követelményeinek:

1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.7 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.13 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

és megfelel a **2014/35/EU** (Kisfeszültségű berendezések)

A vonatkozó műszaki dokumentáció állították össze VII B. 2006/42/EK irányelv által Officine Mario Dorin Spa - Via Aretina, 388-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Olaszország, amely vállalja, hogy továbbítja, válaszul indokolt kérésére a nemzeti hatóságok, a vonatkozó információkat a részben kész gép.

Nem szabad a terméket addig üzembe helyezni, amíg a kész gép, amelybe a termék beépítésre kerül, vagy amelynek részét képezi, beleértve a jelen nyilatkozat tárgyát képező részben kész gépet is, **2006/42/EK** Európai Irányelvnek, valamint az összes kapcsolódó törvényes követelménynek való megfelelőségét nem igazolták és nem foglalták nyilatkozatba.

Compiobbi - Fiesole (FI),
20/01/2025

Mario Dorin mérnök, Elnök

(Hely és dátum)

(Név és pozíció)

(Jogi Képviselő aláírása)

Dikjarazzjoni ta' Konformità Manifattur Dikjarazzjoni ta' inkorporazzjoni ta' makkinarju parzjalment komplut

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina, 388 - 50061 Compiobbi - Fiesole (FI), I-Italja
Tel: +39-055-62321.1 - Fax: +39-055-62321.380 - P.I. IT00426510483

Il-kumpannija sottoskritta tiċċertifika skont ir-responsabbiltà tagħha biss li l-apparat speċifikat hawn taħt jissodisfa r-rekwiżiti tad-Direttiva dwar l-Apparat tal-Pressjoni 2014/68/UE li tapplika għalihom.

L-apparat identifikat hawn taħt għe soġġett għar-rekwiżiti tad-Direttiva 2014/68/UE dwar l-apparat tal-pressjoni u kien soġġett għall-proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità skont il-kategorija tar-riskju deskritta hawn taħt.

Korp Notifikat: **ITEC SRL: CE 2761**

Modulu: B (eżami tat-tip UE). Ċertifikat PED-22-BPRD-0956

Modulu: C2 (Konformità mat-tip approvat). Ċertifikat PED-22-C2-0957

L-apparat għandu l-marka flimkien mat-tagħrif li ġejj:

APPARAT: UNITAJIET TAL-KONDENSAZZJONI

MUDELL	Numru tas-serje (tal-kompressur)	Kategorija PED	Modulu	Fluwidu	PS:HP kPa	TS:HP °C
AU*** - AUT*** - E-AU*** - EAU-A2L*** - RAUT*** - RU*** - WU*** (*NUMRI JEW ITTRI)	Minn 2501***** sa 2912***** (*NUMRI JEW ITTRI)	4,3	N.A.	Grupp 2	3000	-10 +120
		I	A			
		II	B + C2			
E-AU-A2L***	Minn 2501***** sa 2912*****	II	B + C2	Grupp 1	3000	-10 +120
		III	B + C2			

DESKRIZZJONI	PROCEDURA TA' VALUTAZZJONI				
	art 4.3	KAT I	KAT II	KAT III	KAT IV
Kompressur- (Eskluż għal L-Artikolu 1, para 2 para j)	-	-	-	-	-
Kondensatur	-	Modulu A	Modulu A2 / D1	Modulu B + D	-
Ricevitur tal-likwidu	-	Modulu A	Modulu D1	Modulu B + D	-
Separatore olio	-	Modulu A	Modulu D1	-	-
Valv tas-sigurtà	-	-	-	-	Modulu H1 / B+D
Swiċċ tal-pressjoni	-	-	-	-	Modulu B+D
Pajpijiet (fluwidi gr.2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-
Pajpijiet (fluwidi gr.1)	DN ≤ 25mm	25 mm ≤ DN ≤ 33mm	33mm ≤ DN ≤ 116mm	-	-

MINHABBA FIL-KONSIDERAZZJONI PREĊEDENTI, TIDDIKJARA

- li t-tagħmir / assemblaġġ għe soġġett għat-test tar-reżistenza tal-pressjoni bin-nitroġenu.

- li r-regolamenti li ġejjin għew applikati għad-disinn:

EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276

- li dawn huma hu konformi mal-Fteigiet Essenzjali tal-Anness 1 mad-Direttiva dwar "Il-Makkinarju" tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill **2006/42/KE** publikata fil-G.U. tal-U.E. fid-9.6.2006, kif hawn iżjed 'l isfel elenkat:

1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.7 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.13 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

u li dan jikkonforma mad - **2014/35/UE** (Direttiva dwar il-Vultaġġ Baxx)

Id-dokumentazzjoni teknika rilevanti għe kkompletat skont l-Anness VII B tad-Direttiva 2006/42/KE mill Officine Mario Dorin Spa - Via Aretina, 388-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), I-Italja, li jintrabat li titrasmetti, b'risposta għal motivata jittlob mill-awtoritajiet nazzjonali, informazzjoni rilevanti dwar il-makkinarju parzjalment komplut.

Il-kważi makkinarju imsemmi f'din id-dikjarazzjoni MA JISTAX jibda jithaddem kemm-il darba l-makna sħiħa li jkun ser jiġi inkorporat fiha, jew li jkun jagħmel parti minnha, ma tkunx għet dikjarata konformi, jekk ikun il-każ, mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill **2006/42/KE** dwar "Il-Makkinarju".

**Compiobbi - Fiesole (FI),
20/01/2025**

Eng. Mario Dorin, President

(Post u data)

(Isem u Kariga)

(Firma tar-Rappreżentant Legali)

Conformiteitsverklaring Fabrikant

Inbouwverklaring betreffende niet voltooide machines

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina, 388 - 50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italië
Tel: +39-055-62321.1 - Fax: +39-055-62321.380 - P.I. IT00426510483

Ondergetekende bedrijf verklaart onder zijn uitsluitende verantwoordelijkheid dat de hieronder vermelde apparatuur voldoet aan de van toepassing zijnde eisen van de 2014/68/EU richtlijn betreffende drukapparatuur (PED). De onderstaande identificatie van de apparatuur is onderhevig aan de eisen van de 2014/68/EU richtlijn betreffende drukapparatuur en is onderworpen aan een conformiteitsbeoordelings-procedure volgens de hieronder omschreven risicocategorie.

Aangemelde instantie: **ITEC SRL: CE 2761**

Module: B (EU-type-examen). Certificaat PED-22-BPRD-0956

Module: C2 (Overeenstemming met goedgekeurd type). Certificaat PED-22-C2-0957

De apparatuur heeft een markering met volgende informatie:

APPARATUUR: KOELAGGREGATEN

MODEL	Serienummer (van de compressor)	PED- Categorie	Module	Vloeistof	PS:HP kPa	TS:HP °C
AU*** - AUT*** - E-AU*** - EAU- A2L*** - RAUT*** - RU*** - WU*** (*CIJFERS OF LETTERS)	Van 2501***** tot 2912***** (*CIJFERS OF LETTERS)	4,3	Nvt.	Groep 2	3000	-10 +120
		I	A			
		II	B + C2			
E-AU-A2L ***	Van 2501***** tot 2912*****	II	B + C2	Groep 1	3000	-10 +120
		III	B + C2			

BESCHRIJVING	BEOORDELINGSPROCEDURE				
	art 4.3	CAT I	CAT II	CAT III	CAT IV
Compressor - (Uitgesloten voor art 1, lid 2, paragraaf j)	-	-	-	-	-
Condensator	-	Module A	Module A2 / D1	Module B + D	-
Vloeibare ontvanger	-	Module A	Module D1	Module B + D	-
Oelabscheider	-	Module A	Module D1	-	-
Veiligheidsventiel	-	-	-	-	Module H1 / B+D
Schakelaar	-	-	-	-	Module B+D
Pijpen (vloeistoffen gr.2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-
Pijpen (vloeistoffen gr.1)	DN ≤ 25mm	25 mm ≤ DN ≤ 33mm	33mm ≤ DN ≤ 116mm	-	-

HET BOVENSTAANDE VERKLAART

- dat de apparatuur/het samenstel met stikstof op drukvastheid is getest.

- dat voor het ontwerp de volgende normen zijn toegepast:

EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276

- is in overeenstemming is met de geldende bepalingen van Bijlage 1 van de Europese Richtlijn **2006/42/EG** gepubliceerd in de O.J.E.U. op 9.6.2006, hieronder opgesomd:

1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.7 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.13 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

en in overeenstemming is met de **2014/35/EU** (Laagspanningsrichtlijn)

De betrokken technische informatie is opgesteld overeenkomstig bijlage VII B van Richtlijn 2006/42/EG door Officine Mario Dorin Spa - Via Aretina, 388-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italië, dat verbindt zich ertoe om, naar aanleiding van een met redenen omkleed aanvragen door de nationale autoriteiten de relevante informatie over de niet voltooide machine.

Het is echter niet toegestaan het product in werking te stellen zolang de volledige machine, waarin deze moet worden ingebouwd, of waarvan het een onderdeel gaat worden, als geheel inclusief de gedeeltelijk volledige machine, dat onderwerp van deze verklaring is, in overeenstemming is verklaard met de Europese Richtlijn **2006/42/EG** en met alle relevante wettelijke voorschriften.

Compiobbi - Fiesole (FI),
20/01/2025

Eng. Mario Dorin, President

(Plaats en datum)

(Naam en functie)

(Handtekening wettelijke vertegenwoordiger)

Samsvarserklæring Produsent

Erklæring om innlemming av delvis ferdigmontert maskineri

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina 388 - IT-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italia
 Tlf.: +39-055-62321.1 - Faks: +39-055-62321.380 - Momsreg.nr.: IT00426510483

Undertegnede selskap bekrefter under eget ansvar at utstyret angitt nedenfor oppfyller kravene i direktiv 2014/68/UE om trykkpåkjent utstyr som gjelder for utstyret.

Utstyret angitt nedenfor har blitt underlagt kravene i direktiv 2014/68/UE om trykkpåkjent utstyr, og har blitt underlagt prosedyren for samsvars vurdering i henhold til risikokategorien beskrevet nedenfor.

Teknisk kontrollorgan: **ITEC SRL: CE 2761**

Modul: B (EU-typeeksamen). Sertifikat PED-22-BPRD-0956

Modul: C2 (Overensstemmelse med godkjent type). Sertifikat PED-22-C2-0957

Utstyret er merket med følgende informasjon:

UTSTYR: KONDENSERINGSSENHETER

MODELL	Serienummer (til kompressoren)	PED kategori	Modul	Fluid	PS:HP kPa	TS:HP °C
AU*** - AUT*** - E-AU*** - EAU-A2L*** - RAUT*** - RU*** - WU*** (*TALL ELLER BOKSTAVER)	Fra 2501***** til 2912***** (*TALL ELLER BOKSTAVER)	4,3	I.T.	Gruppe 2	3000	-10 +120
		I	A			
		II	B + C2			
E-AU-A2L***	Fra 2501***** til 2912*****	II	B + C2	Gruppe 1	3000	-10 +120
		III	B + C2			

BESKRIVELSE	VURDERINGSPROSEDYRE				
	art 4.3	KAT I	KAT II	KAT III	KAT IV
Kompressoren - (Utelukket forr art. 1, avsnitt. 2, avsnitt. j)	-	-	-	-	-
Kondensator	-	Modul A	Modul A2 / D1	Modul B+D	-
Væskemottaker	-	Modul A	Modul D1	-	-
Oljeutskiller	-	Modul A	Modul D1	-	-
Sicherheitsventil	-	-	-	-	Modul H1 / B+D
Trykk bryter	-	-	-	-	Modul B+D
Rør (væsker gr.2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-
Rør (væsker gr.1)	DN ≤ 25mm	25 mm ≤ DN ≤ 33mm	33mm ≤ DN ≤ 116mm	-	-

ERKLÆRER FOR DET FOREGÅENDE

- at utstyret / enheten har blitt utsatt for trykkmotstandstesten med nitrogen.

- at følgende forskrifter er brukt for designet:

EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276

- at utstyret samsvarer med de vesentlige kravene i henhold til Vedlegg 1 i EUs maskindirektiv **2006/42/EF** offentliggjort 9.6.2006 i O.J.E.U. (EF lysningsblad) og står oppført nedenfor:

1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.7 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.13 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

samt samsvarer med **2014/35/UE** (lavspenningsdirektivet)

Relevant teknisk dokumentasjon er utarbeidet i samsvar med vedlegg VII B av direktivet 2006/42/EC av Officine Mario Dorin Spa - Via Aretina, 388-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italia, som forplikter seg til å overføre, som svar på en begrunnet be de nasjonale myndigheter, relevante opplysninger om den ufullstendige maskinen.

Produktet kan likevel ikke tas i bruk før den komplette maskinen som produktet skal monteres i eller skal utgjøre en del av, inkludert det delvis ferdigmonterte maskineriet som denne erklæringen gjelder, er blitt verifisert og erklært å samsvare med EUs maskindirektiv **2006/42/EF** og med alle relevante lovmessige krav.

Compiobbi - Fiesole (FI),
20/01/2025

Ing. Mario Dorin,
Administrerende direktør

(Sted og dato)

(Navn og stilling)

(Underskrift av juridisk representant)

Eklaracja Zgodności Producent

Deklaracja włączenia maszyny nieukończzonej

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina, 388 - 50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italy

Tel.: +39-055-62321.1 - Faks: +39-055-62321.380 - Numer identyfikacji podatkowej: IT00426510483

Niżej podpisana firma zaświadcza, w ramach swojego jedynego obowiązku, że określone niżej wyposażenie spełnia odnoszące się do niego wymogi Dyrektywy Urządzeń Ciśnieniowych 2014/68/UE.

Wyposażenie opisane niżej podlega wymogom Dyrektywy 2014/68/UE dotyczącej urządzeń ciśnieniowych i zostało poddane procedurze oceny zgodności zgodnie z kategorią ryzyka opisaną poniżej.

Jednostka notyfikowana: **ITEC SRL: CE 2761**

Moduł: B (Egzamin typu UE). Certyfikat PED-22-BPRD-0956

Moduł: C2 (Zgodność z homologowanym typem). Certyfikat PED-22-C2-0957

Wyposażenie posiada oznaczenie wraz z następującymi informacjami:

WYPOSAŻENIE: AGREGATY SKRAPLAJĄCE

MODEL	Numer seryjny (kompresora)	Kategoria DUC	Moduł	Ciecz	PS:HP kPa	TS:HP °C
AU*** - AUT*** - E-AU*** - EAU-A2L*** - RAUT*** - RU*** - WU*** (*NUMERY LUB LITERY)	Od 2501***** do 2912***** (*NUMERY LUB LITERY)	4,3	brak danych	Grupa 2	3000	-10 +120
		I	A			
		II	B + C2			
E-AU-A2L ***	Od 2501***** do 2912*****	II	B + C2	Grupa 1	3000	-10 +120
		III	B + C2			

OPIS	PROCEDURA OCENY				
	art 4.3	KAT I	KAT II	KAT III	KAT IV
Kompresora -(Wyłączone dla art 1, ust. 2, ust. j)	-	-	-	-	-
Kondensator	-	Moduł A	Moduł A2 / D1	Moduł B+D	-
Odbiornik cieczy	-	Moduł A	Moduł D1	Moduł B+D	-
Separator oleju	-	Moduł A	Moduł D1	-	-
Zawór bezpieczeństwa	-	-	-	-	Moduł H1 / B+D
Wyłącznik ciśnieniowy	-	-	-	-	Moduł B+D
Rurociągi (ciecze gr.2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-
Rurociągi (ciecze gr.1)	DN ≤ 25mm	25 mm ≤ DN ≤ 33mm	33mm ≤ DN ≤ 116mm	-	-

DLA POWYŻSZEGO, DEKLARUJE

- że sprzęt/montaż został przebadany pod kątem odporności na ciśnienie azotu.

- że przy projektowaniu zastosowano następujące normy:

EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276

- spełnia niżej wymienione istotne wymagania zawarte w Załączniku 1 do dyrektywy **2006/42/WE** opublikowanej w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej w dniu 9.6.2006 r.:

1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.7 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.13 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

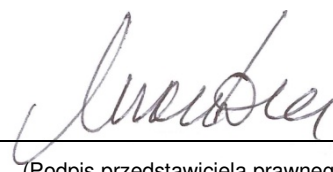
oraz wymagania **2014/35/UE** (dyrektywy niskonapięciowej)

Odpowiednia dokumentacja techniczna została sporządzona zgodnie z załącznikiem VII B do dyrektywy 2006/42/WE przez Officine Mario Dorin Spa - Via ARETINA, 388-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Włochy, który zobowiązuje się do przekazywania, w odpowiedzi na uzasadnioną wniosek władz krajowych, odpowiednich informacji na temat maszyny nieukończzonej.

Jednakże produkt (włącznie z maszyną nieukończoną będącą przedmiotem niniejszej deklaracji) nie może być oddany do użytku, zanim maszyna finalna, do której ma on być wbudowany lub której część ma stanowić, nie zostanie poddana badaniom i nie uzyska deklaracji zgodności z zapisami dyrektywy **2006/42/WE** i wszystkimi właściwymi przepisami prawa.

**Compiobbi - Fiesole (FI),
20/01/2025**

Inż. Mario Dorin, Prezes



(Miejsce i data)

(Nazwisko i stanowisko)

(Podpis przedstawiciela prawnego)

Declaração de conformidade Fabricante

Declaração de incorporação de quase-máquina

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina, 388 - 50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italy

Tel.: +39-055-62321.1 - Fax: +39-055-62321.380 - número de IVA IT00426510483

A Empresa abaixo-assinada declara, sob sua inteira responsabilidade, que o equipamento especificado abaixo satisfaz os requisitos da Diretiva de Equipamentos sob Pressão 2014/68/UE, que lhe são aplicáveis.

O equipamento identificado abaixo foi sujeito aos requisitos da Diretiva 2014/68/UE relativa aos equipamentos sob pressão e foi submetido a um processo de avaliação da conformidade de acordo com a categoria de risco descrito abaixo.

Organismo notificado: **ITEC SRL: CE 2761**

Módulo: B (Exame de Tipo UE). Certificado PED-22-BPRD-0956

Módulo: C2 (Conformidade com o tipo aprovado). Certificado PED-22-C2-0957

O equipamento tem aposta a marcação com as seguintes informações:

EQUIPAMENTO: UNIDADES DE CONDENSAÇÃO

MODELO	Número de série (do compressor)	Categoria PED	Módulo	Fluido	PS:HP kPa	TS:HP °C
AU***-AUT***-E-AU***-EAU-A2L***-RAUT***-RU***-WU*** (*NÚMEROS OU LETRAS)	De 2501***** a 2912***** (*NÚMEROS OU LETRAS)	4,3	N.A.	Grupo 2	3000	-10 +120
		I	A			
		II	B + C2			
E-AU-A2L***	De 2501***** a 2912*****	II	B + C2	Grupo 1	3000	-10 +120
		III	B + C2			

DESCRIÇÃO	PROCEDIMENTO DE AVALIAÇÃO				
	art 4.3	CAT I	CAT II	CAT III	CAT IV
Compressor (Excluído para art 1, para 2, par j)	-	-	-	-	-
Condensador	-	Módulo A	Módulo A2 / D1	Módulo B+D	-
Receptor de líquido refrigerante	-	Módulo A	Módulo D1	Módulo B+D	-
Separador de óleo	-	Módulo A	Módulo D1	-	-
Válvula de segurança	-	-	-	-	Módulo H1 / B+D
Pressostato de segurança	-	-	-	-	Módulo B+D
Tubagem (líquidos gr.2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-
Tubagem (líquidos gr.1)	DN ≤ 25mm	25 mm ≤ DN ≤ 33mm	33mm ≤ DN ≤ 116mm	-	-

À LUZ DO QUE PRECEDE, DECLARA

- que o equipamento/montagem foi testado quanto à resistência à pressão com azoto.
- que foram aplicadas as seguintes normas para o desenho:

EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276

- está em conformidade com os Requisitos Essenciais do anexo I da Directiva **2006/42/CE** publicada em JO da EU a 9.6.2006, enumerados em seguida:

1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.7 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.13 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

e que está em conformidade com a **2014/35/UE** (Baixa Tensão)

A documentação técnica pertinente foi elaborada em conformidade com o anexo VII B da Directiva 2006/42/CE por Officine Mario Dorin Spa - Via Aretina, 388-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), na Itália, que se compromete a fornecer, em resposta a um fundamentado pedido das autoridades nacionais, as informações relevantes sobre a quase-máquina.

Todavia, não é permitido colocar o produto em funcionamento até que a máquina completa na qual será incorporada ou da qual fará parte, incluindo as quase-máquinas sujeitas à presente declaração, tenha sido verificada e declarada em conformidade com a Directiva **2006/42/CE** e com todos os respectivos requisitos legais.

Compiobbi - Fiesole (FI),
20/01/2025

Eng. Mario Dorin, Presidente

(Local e data)

(Nome e localização)

(Assinatura do Representante Legal)

Declarație de Conformitate Fabricant

Declarația de încorporare a echipamentului tehnic parțial finalizat

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina, 388 - 50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italia
Tel: +39-055-62321.1 - Fax: +39-055-62321.380 - P.I. IT00426510483

Compania subsemnată certifică pe propria răspundere că echipamentul specificat mai jos satisface cerințele Directivei pentru Echipamentele sub Presiune 2014/68/UE aplicabilă acestora.

Echipamentul identificat mai jos a fost supus cerințelor Directivei 2014/68/UE privind echipamentele sub presiune și procedurii de evaluare a conformității conform categoriei de risc descrisă mai jos.

Autoritatea notificată: **ITEC SRL: CE 2761**

Modul: B (examen de tip UE). Certificat PED-22-BPRD-0956

Modul: C2 (Conformitate cu tipul omologat). Certificat PED-22-C2-0957

Echipamentul este marcat cu următoarele informații:

ECHIPAMENT: UNITĂȚI DE CONDENSARE

MODEL	Număr de serie (al compresorului)	Categorie PED	Forma	Fluid	PS:HP kPa	TS:HP °C
AU***- AUT*** - E-AU*** - EAU-A2L*** - RAUT*** - RU*** - WU*** (*NUMERE SAU LITERE)	2501***** până la 2912***** (*NUMERE SAU LITERE)	4,3	N.A.	Grup 2	3000	-10 +120
		I	A			
		II	B + C2			
E-AU-A2L***	2501***** până la 2912*****	II	B + C2	Grup 1	3000	-10 +120
		III	B + C2			

DESCRIERE	PROCEDURA DE EVALUARE				
	art 4.3	CAT I	CAT II	CAT III	CAT IV
Compresorul - (Excluse pentru art , alineatul 2, alineatul j)	-	-	-	-	-
Condensator	-	Forma A	Forma A2 / D1	Forma B+D	-
Rezervor de lichid	-	Forma A	Forma D1	Forma B+D	-
Separator de ulei	-	Forma A	Forma D1	-	-
Supapă de siguranță	-	-	-	-	Forma H1 / B+D
Presostat de siguranță	-	-	-	-	Forma B+D
Conducte (fluide gr.2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-
Conducte (fluide gr.1)	DN ≤ 25mm	25 mm ≤ DN ≤ 33mm	33mm ≤ DN ≤ 116mm	-	-

PENTRU CELE MAI SUS MENȚIONATE, DECLARĂ

- că echipamentul/ansamblul a fost testat pentru rezistența la presiune cu azot.
- că au fost aplicate următoarele standarde pentru proiectare:
EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276
- este în conformitate cu cerințele esențiale din Anexa 1 a Directivei Europene 2006/42/CE publicată în J.O.U.E. în data de 9.6.2006, enumerate mai jos:

1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.7 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.13 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

și este în conformitate cu **2014/35/UE** (Directiva pentru tensiune joasă)

Documentația tehnică aferentă a fost întocmit în conformitate cu anexa VII B din Directiva 2006/42/CE de Officine Mario Dorin Spa - Via Aretina, 388-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italia, care se angajează să transmită, ca răspuns la o cerere motivată de către Autoritățile Naționale, informații relevante privind echipamentele tehnice parțial finalizate.

Cu toate acestea, nu este permisă punerea în funcțiune a produsului înainte ca echipamentul complet, în care trebuie să fie încorporat sau din care urmează să facă parte, inclusiv echipamentul tehnic parțial finalizat care face obiectul acestei declarații, să fie verificat și declarat a fi în conformitate cu Directiva Europeană **2006/42/CE** și cu toate cerințele legale aferente.

**Compiobbi - Fiesole (FI),
20/01/2025**

Ing. Mario Dorin, Președinte

(Locul și data)

(Nume și poziție)

(Semnătura reprezentantului legal)

Vyhlásenie o zhode Výrobca Izjava o vgradnji delno dokončanih strojev

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina, 388 - 50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Taliansko
Tel.: +39-055-62321.1 - Fax: +39-055-62321.380 – DIČ: IT00426510483

Dolu uvedená spoločnosť na vlastnú zodpovednosť potvrdzuje, že nižšie uvedené zariadenie vyhovuje požiadavkám smernice 2014/68/EU pre tlakové zariadenia, ktoré sa naň vzťahujú.

Nižšie uvedené zariadenie bolo predmetom požiadaviek Smernice 2014/68/EU týkajúcich sa tlakových zariadení a prešlo postupom hodnotenia súladu podľa nižšie opísanej kategórie rizík.

Oboznámený orgán: **ITEC SRL: CE 2761**

Modul: B (izpit tipa EU). Potrdilo PED-22-BPRD-0956

Modul: C2 (skladnosť z odobrením tipom). Potrdilo PED-22-C2-0957

Zariadenie nesie označenie s nasledujúcimi informáciami:

ZARIADENIE: KONDENZAČNÉ JEDNOTKY

MODEL	Sériové číslo (kompresora)	Kategória PED	Modul	Kvapalina	PS:HP kPa	TS:HP °C
AU*** - AUT*** - E-AU*** - EAU-A2L*** - RAUT*** - RU*** - WU*** (*ČÍSLICE ALEBO PÍSMENÁ)	2501***** do 2912***** (*ČÍSLICE ALEBO	4,3	Neuvádza sa	Skupina 2	3000	-10 +120
		I	A			
		II	B + C2			
E-AU-A2L***	2501***** do 2912*****	II	B + C2	Skupina 1	3000	-10 +120
		III	B + C2			

POPIS	POSTOPEK OCENJEVANJA				
	art 4.3	KAT I	KAT II	KAT III	KAT IV
Compresorulu - (izključeno za Člen 1, odstavka 2, odstavek j)	-	-	-	-	-
Kondenzator	-	Modul A	Modul A2 / D1	Modul B+D	-
Tekoči sprejemní	-	Modul A	Modul D1	Modul B+D	-
Separator olja	-	Modul A	Modul D1	-	-
Varnostní ventil	-	-	-	-	Modul H1 / B+D
Varnostno tlačno stíkaló	-	-	-	-	Modul B+D
Cevovodi (tekočine gr.2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-
Cevovodi (tekočine gr.1)	DN ≤ 25mm	25 mm ≤ DN ≤ 33mm	33mm ≤ DN ≤ 116mm	-	-

PRE VYŠŠIE UVEDENÉ VYHLASUJE,

- da je bila oprema/sestav preizkušena glede odpornosti na tlak z dušikom.

- da so bili pri načrtovanju uporabljeni naslednji standardi:

EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276

- v skladu s spodaj navedenimi bistvenimi zahtevami iz Priloge 1 evropske direktive **2006/42/ES**, objavljene v UL EU dne 9. 6. 2006:

1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.7 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.13 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

in v skladu z **2014/35/EU** (Direktivo o nizki napetosti)

Ustrezna tehnična dokumentacija je bila sestavljena v skladu s Prilogo VII B k Direktivi 2006/42/ES, ki jih Officine Mario Dorin Spa - Via Aretina, 388-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italije, ki se zavezuje, da pošlje v odgovor na obrazloženo zahtevajo nacionalni organi, ustreznih informacij o delno dokončanih strojih.

Vse dokler celoten stroj, v katerega bo izdelek vgrajen oziroma katerega del bo izdelek predstavljal, vključno z delno dokončanimi stroji, na katere se ta izjava nanaša, ni pregledan in zanj ni podana izjava o skladnosti z evropsko direktivo **2006/42/ES** in vsemi ustreznimi zakonskimi zahtevami, je začetek uporabe izdelka prepovedan.

**Compiobbi - Fiesole (FI),
20/01/2025**

(Miesto a dátum)

Eng. Mario Dorin, Prezident

(Meno a funkcia)

(Podpis zákonného zástupcu)

Izjava o skladnosti Proizvajalec

Vyhlasenie o začlenení čiastočne skompletizovaného strojového zariadenia

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina, 388 - 50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italy

Tel.: +39-055-62321.1 - Faks: +39-055-62321.380 - DDV Številka registra: IT00426510483

Podpisani podjetje potrjuje v okviru svoje odgovornosti da je oprema določena spodaj izpolnjuje zahteve iz Direktivo o tlačni opremi 2014/68/EU, ki veljajo zanje.

Oprema določena v nadaljevanju je predmet zahteve iz Direktive 2014/68/EU v zvezi s tlačno opremo in je bila izpostavljena postopku za ugotavljanje skladnosti v skladu s kategorijo tveganja, opisani v nadaljevanju.

Priglašeni organ: **ITEC SRL: CE 2761**

Modul: B (skúška typu EÚ). Certifikát PED-22-BPRD-0956

Modul: C2 (Zhoda so schváleným typom). Certifikát PED-22-C2-0957

Oprema je označena z naslednjimi podatki:

OPREMA: KONDENZACIJSKE ENOTE

MODEL	Serijska številka (kompresorja)	PED Kategorija	Modul	Tekočina	PS:HP kPa	TS:HP °C
AU***-AUT***-E-AU***-EAU-A2L***-RAUT***-RU***-WU*** (*ŠTEVILKE ALI ČRKE)	2501***** až 2912***** (*ŠTEVILKE ALI ČRKE)	4,3	ne uporablja	Skupina 2	3000	-10 +120
		I	A			
		II	B + C2			
E-AU-A2L***	2501***** až 2912*****	II	B + C2	Skupina 1	3000	-10 +120
		III	B + C2			

POPIS	POSTUP POSÚDENIA				
	art 4.3	KAT I	KAT II	KAT III	KAT IV
Kompresorja - (Vylúčené pre Článok 1, odseku 1, odseku j)	-	-	-	-	-
Prijímače tekutín	-	Modul A	Modul A2 / D1	Modul B+D	-
Prijímače tekutín	-	Modul A	Modul D1	Modul B+D	-
Odlučovač oleja	-	Modul A	Modul D1	-	-
Poistný ventil	-	-	-	-	Modul H1 / B+D
Tlakový spínač	-	-	-	-	Modul B+D
Potrúbie (kvapaliny gr.2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-
Potrúbie (kvapaliny gr.1)	DN ≤ 25mm	25 mm ≤ DN ≤ 33mm	33mm ≤ DN ≤ 116mm	-	-

ZA NAVEDENO, IZJAVLJA

- že zariadenie/zostavy boli testované na odolnosť voči tlaku dusíkom.

- že pri návrhu boli uplatnené tieto normy:

EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276

- spĺňa podmienky nižšie uvedených základných požiadaviek Prílohy 1 Európskej smernice **2006/42/ES** uverejnenej v OJEU dňa 9.6.2006:

1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.7 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.13 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

a spĺňa podmienky **2014/35/EU** (Smernice pre nízke napätie)

Príslušná technická dokumentácia bola zostavená v súlade s prílohou VII B smernice 2006/42/ES o Officine Mario Dorin Spa - Via Aretina, 388-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Taliansko, ktorý sa zaväzuje odovzdať, v reakcii na odôvodnenú požiadavku vnútroštátne orgány, príslušné informácie o čiastočne skompletizovanom strojovom zariadení.

Výrobok nie je však povolené uviesť do prevádzky, pokiaľ celý stroj do ktorého má byť začlenený, alebo ktorého časťou sa má stať, vrátane čiastočne skompletizovaného strojového zariadenia, ktoré je predmetom tejto deklarácie, nebude overený a nebude deklarovaná zhoda s Európskou smernicou **2006/42/ES** a so všetkými príslušnými právnymi požiadavkami.

Compiobbi - Fiesole (FI),
20/01/2025

Inž. Mario Dorin, Predsednik

(Kraj in datum)

(Ime in Stališče)

(Podpis zakonitega zastopníka)

Vatimustemukaisuusvakuutus Valmistaja Puolivalmisteen liittämisvakuutus kone

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina, 388 - IT-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italy
 Puh: +39-055-62321.1 - Fax: +39-055-62321.380 - ALV-nro IT00426510483

Allekirjoittanut yritys vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että alla ilmoitettu laite vastaa painelaitedirektiivin 2014/68/EU sovellettavia vaatimuksia.

Alla ilmoitetun laitteen valmistuksessa on noudatettu painelaitteita koskevan direktiivin 2014/68/EU vaatimuksia ja sille on suoritettu vaatimustemukaisuuden arviointimenettely alla selostetun riskiluokan mukaan.

Ilmoitettu laitos: **ITEC SRL: CE 2761**

Moduuli: B (EU-tyyppitarkastus). Todistus PED-22-BPRD-0956

Moduuli: C2 (hyväksytyn tyyppin mukaisuus). Todistus PED-22-C2-0957

Laitteessa on-merkintä ja seuraavat tiedot:

LAITE: LAUHDUTUSYKSIKÖT

MALLI	Sarjanumero (kompressorin)	PED- luokka	Moduuli	Fluidi	PS:HP kPa	TS:HP °C
AU***- AUT*** - E-AU*** - EAU-A2L *** - RAUT*** - RU*** - WU*** (*NUMEROITA TAI KIRJAIMIA)	2501***** - 2912***** (*NUMEROITA TAI KIRJAIMIA)	4,3	N.A.	Ryhmä 2	3000	-10 +120
		I	A			
		II	B + C2			
E-AU-A2L ***	2501***** - 2912*****	II	B + C2	Ryhmä 1	3000	-10 +120
		III	B + C2			

KUVAUS	ARVIOINTI MENETTELY				
	art 4.3	CAT I	CAT II	CAT III	CAT IV
Kompressorin - (Ei käytössä 1 artikla, 2 kohdan mukaisesti, j kohta)	-	-	-	-	-
Kondensaattori	-	Moduuli A	Moduuli A2 / D1	Moduuli B+D	-
Nestemäiset vastaanottimet	-	Moduuli A	Moduuli D1	-	-
Öljynerotin	-	Moduuli A	Moduuli D1	-	-
Turvaventtiili	-	-	-	-	Moduuli H1 / B+D
Painekytin	-	-	-	-	Moduuli B+D
Putkisto (nesteet gr.2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-
Putkisto (nesteet gr.1)	DN ≤ 25mm	25 mm ≤ DN ≤ 33mm	33mm ≤ DN ≤ 116mm	-	-

EDELLÄ ESITETYN MUKAISESTI VAKUUTTAA

- että laitteen/kokoonpanon paineensietokyky on testattu tyypellä.
- että suunnittelussa on sovellettu seuraavia standardeja:
 EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276
- vastaa Euroopan direktiivin **2006/42/EY**, julkaistu OJEU:ssa 9.6.2006, Liitteen 1 alla lueteltuja olennaisia vaatimuksia:

1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.7 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.13 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

ja täyttää **2014/35/EU** (Pienjännitedirektiivin)

Asiaankuuluvat tekniset asiakirjat on laadittu liitteessä VII B direktiivin 2006/42/EY mukaan Officine Mario Dorin Spa - Via Aretina, 388-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italia, joka sitoutuu toimittamaan vastauksena perusteltuun pyyntään, että kansalliset viranomaiset, olennaiset tiedot puolivalmiste.

Tuotetta ei saa kuitenkaan ottaa käyttöön, ennen kuin kone, johon tuote on tarkoitus liittää tai johon sen on tarkoitus kuulua osana, mukaan lukien tässä vakuutuksessa ilmoitettu puolivalmiste, on tarkastettu ja sen on todettu vastaavan Euroopan direktiivin **2006/42/EY** ja kaikkia asiaankuuluvia lainmukaisia vaatimuksia.

Compiobbi - Fiesole (FI),
20/01/2025

Ins. Mario Dorin, pääjohtaja

(Paikka ja aika)

(Nimi ja tehtävä)

(Laillisen edustajan allekirjoitus)

Försäkran om överensstämmelse Tillverkare

Försäkran för inbyggnad för delvis fullbordade maskiner

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina 388 - IT-50061 Compiobbi - Fiesole (FI) - Italien
Tfn: +39-055-62321.1 - Fax: +39-055-62321.380 - Momsreg.nr IT00426510483

Undertecknande företag försäkrar under eget ansvar att den utrustning som specificeras nedan uppfyller tillämpliga krav i Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/68/EU om tryckbärande anordningar.

Utrustningen som anges nedan uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/68/EU om tryckbärande anordningar och har genomgått proceduren för överensstämmelseutvärdering i enlighet med den riskkategori som beskrivs nedan.

Anmält organ: **ITEC SRL**: CE 2761

Modul: B (EU-typkontroll). Certifikat PED-22-BPRD-0956

Modul: C2 (överensstämmelse med godkänd typ). Certifikat PED-22-C2-0957

Utrustningen är märkt med följande information:

UTRUSTNING: KONDENSERINGSENHETER

MODELL	Serienummer (för kompressor)	Kategori enligt PED	Formulär	Fluid	PS:HP kPa	TS:HP °C
AU***-AUT***-E-AU***- EAU-A2L***-RAUT***- RU***-WU*** (*SIFFROR ELLER BOKSTÄVER)	Från 2501***** till 2912***** (*SIFFROR ELLER BOKSTÄVER)	4,3	N.A.	Grupp 2	3000	-10 +120
		I	A			
		II	B + C2			
E-AU-A2L***	Från 2501***** till 2912*****	II	B + C2	Grupp 1	3000	-10 +120
		III	B + C2			

BESKRIVNING	BEDÖMNINGSPROCEDUR				
	art 4.3	KAT I	KAT II	KAT III	KAT IV
Kompressor (Utesluten för art 1 punkt 2 punkt j)	-	-	-	-	-
Kondensator	-	Formulär A	Formulär A2 / D1	Formulär B+D	-
Flytande mottagare	-	Formulär A	Formulär D1	Formulär B+D	-
Oljeseparator	-	Formulär A	Formulär D1	-	-
Säkerhetsventil	-	-	-	-	Formulär H1 / B+D
Säkerhets tryckbrytare	-	-	-	-	Formulär B+D
Rörledningar (vätskor gr.2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-
Rörledningar (vätskor gr.1)	DN ≤ 25mm	25 mm ≤ DN ≤ 33mm	33mm ≤ DN ≤ 116mm	-	-

FÖRSÄKRAR HÄRMED

- att utrustningen/enheten har testats med avseende på tryckhållfasthet med kväve.
- att följande standarder har tillämpats för konstruktionen:

EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276

- överensstämmer med följande väsentliga krav som finns i bilaga 1 i Europaparlamentets och rådets maskindirektiv **2006/42/EG** publicerad i EUT av den 2006.06.09:

1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.7 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.13 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

samt med **2014/35/EU** (lågspänningsdirektiv)

Relevant teknisk dokumentation har sammanställts i enlighet med bilaga VII B till direktiv 2006/42/EG av Officine Mario Dorin Spa - Via Aretina, 388-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italien, som åtar sig att sända, som svar på en motiverad begära av nationella myndigheter, relevant information om den delvis fullbordade maskinen.

Den delvis fullbordade maskinen i denna förklaran ska inte sättas i drift så länge den slutliga maskinen i vilken den ska monteras in eller till vilken den tillhör, inte uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets maskindirektiv **2006/42/EG**.

Compiobbi - Fiesole (FI),
20/01/2025

Mario Dorin, VD

(Ort och datum)

(Namn och befattning)

(Underskrift av juridiskt ombud)

Uygunluk Beyanı Üretici

Kısmen tamamlanmış makinenin birleştirilmesine dair Bildirim

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina, 388 - 50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italy

Tel: +39-055-62321.1 - Faks: +39-055-62321.380 - Vergi Numarası IT00426510483

Aşağıda imzası bulunan şirket, yegane sorumluluğunda aşağıda belirtilen ekipmanın 2014/68/EU sayılı Basınçlı Ekipmanlar Direktifinin gerekliliklerine uygun olduğunu onaylar.

Aşağıda tanımlanan ekipman, basınçlı ekipmanlarla ilgili 2014/68/EU sayılı Direktifin gerekliliklerine ve aşağıda açıklanan risk kategorisine göre uygunluk değerlendirmesi prosedürüne tabi tutulmuştur.

Onaylanmış Kuruluş: **ITEC SRL**: CE 2761

Modül: B (AB tipi inceleme). Sertifika PED-22-BPRD-0956

Modül: C2 (Onaylı tipe uygunluk). Sertifika PED-22-C2-0957

Ekipman aşağıdaki bilgilere göre işaretlidir:

EKİPMAN: KONDENSER ÜNİTESİ

MODEL	Seri numarası (kompresörün)	PED Kategorisi	Modül	Akışkan	PS:HP kPa	TS:HP °C
AU*** - AUT*** - E-AU*** - EAU-A2L *** - RAUT*** - RU*** - WU*** (*RAKAM VEYA HARF)	2501***** İla 2912***** (*RAKAM VEYA HARF)	4,3	N.A.	Grup 2	3000	-10 +120
		I	A			
		II	B + C2			
E-AU-A2L ***	2501***** İla 2912*****	II	B + C2	Grup 1	3000	-10 +120
		III	B + C2			

TANIM	DEĞERLENDİRME PROSEDÜRÜ				
	art 4.3	KAT I	KAT II	KAT III	KAT IV
Kompresörün - (Hariç Madde 1, para 2, para j)	-	-	-	-	-
Kondansatör	-	Modül A	Modül A2 / D1	Modül B+D	-
Sıvı Soğutucu	-	Modül A	Modül D1	Modül B+D	-
Likit tankı	-	Modül A	Modül D1	-	-
Emniyet valfi	-	-	-	-	Modül H1 / B+D
Emniyet basınç şalteri	-	-	-	-	Modül B+D
Borular (sıvılar gr.2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-
Borular (sıvılar gr.1)	DN ≤ 25mm	25 mm ≤ DN ≤ 33mm	33mm ≤ DN ≤ 116mm	-	-

YUKARIDA ADI GEÇEN ŞİRKET,

- Ekipmanın/montajın nitrojen ile basınç dayanıklılık testine tabi tutulduğunu.

- Tasarım için aşağıdaki düzenlemelerin uygulandığını:

EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276

- Makine, aşağıda listelenen, 9.6.2006 tarihinde O.J.E.U'da yayımlanan **2006/42/CE** sayılı Avrupa Direktifinin EK 1'i içinde Temel Gereklilikler ile uyumludur:

1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.7 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.13 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

ve uygun **2014/35/EU** (Düşük Voltaj Direktifine)

İlgili teknik dokümantasyon Direktifi Officine Mario Dorin Spa 2006/42/EC Ek VII B uyarınca derlenmiştir - iletmek için taahhüt Via ARETINA, 388-50061 COMPIOBBI - FIESOLE (FI), İtalya, gerekçeli yanıtulusal makamlar, kısmen tamamlanmış makine ilgili bilgilere tarafından talep.

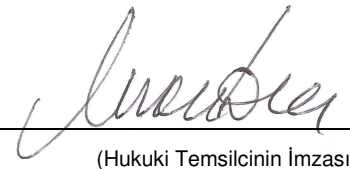
Ancak, birleştirileceği veya bir parçası olacağı, bu bildirimin kısmen tamamlanmış makinesi konusu dahil olmak üzere, tam makine olduğu doğrulanıncaya ve **2006/42/CE** sayılı Avrupa Direktifi ve tüm ilgili yasal gerekliliklerle uyumlu olduğu beyan edilinceye kadar ürünün çalıştırılmasına izin verilmemektedir.

Compiobbi - Fiesole (FI),
20/01/2025

(Yer ve tarih)

Eng. Mario Dorin, Başkan

(Ad, Soyad, Unvan)



(Hukuki Temsilcinin İmzası)

Декларация соответствия Производитель Декларация встраивания неуконплектованной продукции в установку Приложение

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina, 388 - 50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Italy
Тел.: +39-055-62321.1 - Факс: +39-055-62321.380 - P.I. IT00426510483

Компания, представитель которой подписал данный документ, удостоверяет под свою единоличную ответственность, что перечисленное ниже оборудование соответствует применимым требованиям директивы 2014/68/EU на оборудование, работающее под давлением.

На указанное ниже оборудование распространяются требования директивы 2014/68/EU на оборудование, работающее под давлением. Указанное ниже оборудование прошло процедуру проверки соответствия с учетом описанной ниже категории риска.

Уполномоченный орган: **ITEC SRL: CE 2761**

Модуль: В (экзамен типа EU). Сертификат PED-22-BPRD-0956

Модуль: C2 (Соответствие утвержденному типу). Сертификат PED-22-C2-0957

На оборудовании ставится штамп и указывается следующая информация:

ОБОРУДОВАНИЕ: КОНДЕНСАТОРЫ

МОДЕЛЬ	Серийный номер (компрессора)	Категория PED	Модуль	Среда	PS:HP кПа	TS:HP °C
AU***-AUT***-E-AU***-EAU-A2L***-RAUT***-RU***-WU*** (*ЦИФРЫ ИЛИ БУКВЫ)	от 2501***** до 2912***** (*ЦИФРЫ ИЛИ БУКВЫ)	4,3	H/П	Группа 2	3000	-10 +120
		I	A			
		II	B + C2			
E-AU-A2L***	от 2501***** до 2912*****	II	B + C2	Группа 1	3000	-10 +120
		III	B + C2			

ОПИСАНИЕ	ПРОЦЕДУРА ОЦЕНКИ				
	статья 4.3	кат I	кат II	кат III	кат IV
компрессор- (Исключено для статья 1 пункт 2 раздел j)	-	-	-	-	-
Конденсатор	-	Модуль A	Модуль A2 / D1	Модуль B+D	-
Жидкостные приемники	-	Модуль A	Модуль D1	Модуль B+D	-
Маслоотделитель	-	Модуль A	Модуль D1	-	-
Предохранительный клапан	-	-	-	-	Модуль H1 / B+D
Предохранительное реле давления	-	-	-	-	Модуль B+D
Трубы (жидкости гр.2)	DN ≤ 32mm	32mm ≤ DN ≤ 100mm	-	-	-
Трубы (жидкости гр.1)	DN ≤ 25mm	25 mm ≤ DN ≤ 33mm	33mm ≤ DN ≤ 116mm	-	-

НА ОСНОВАНИИ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОГО ЗАЯВЛЯЕТ

- что оборудование/монтаж было испытано на устойчивость к давлению азота.
- что при проектировании были применены следующие стандарты:

EN 378-2 / EN 13136 / EN 14276

- соответствует Директиве ЕС по Машиностроению **2006/42/CE** Приложение 1, опубликованной 9.6.2006 в О.Ж.Е.У., нижеупомянутые:

1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.7 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.13 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

и соответствует **2014/35/EU** (Директива по низкому напряжению)

Соответствующий Техническая документация была составлена в соответствии с Приложением VII В Директивы 2006/42/ЕС по Officine Mario Dorin Spa - Via Aretina, 388-50061 Compiobbi - Fiesole (FI), Италия, которая обязуется передать, в ответ на мотивированное запросить национальными властями, соответствующей информации о комплектующих агрегатов.

Однако, это не позволяет вводить изделие в эксплуатацию до полной комплектации установки, в которую это изделие или её часть должно быть встроено. Предмет изделия настоящей декларации, был проверен и как объявлялось ранее находится в соответствии с **Директивой ЕС 2006/42/CE** и со всеми действующими юридическими требованиями.

Compiobbi - Fiesole (FI),
20/01/2025

(Место и дата)

Инж. Марио Дорин
(Mario Dorin), президент

(Имя и должность)

(Подпись официального представителя)



OFFICINE MARIO DORIN SINCE 1918

DORIN[®]
INNOVATION

Sede · Soc. · e · Stab.:

Via Aretina, 388 - 50061 COMPIOBBI (FI)

Tel. +39/055/62321.1 - Fax +39/055/62321.380

Internet: <http://www.dorin.com>

E-mail: dorin@dorin.com